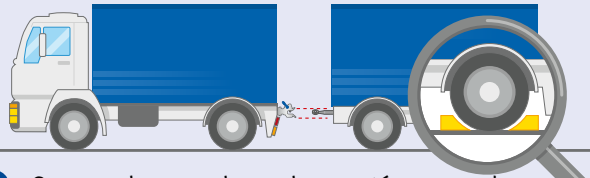
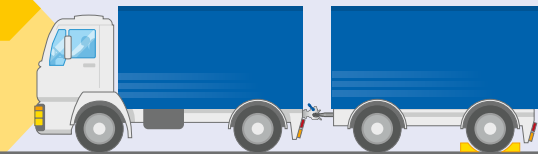


# Acoplamiento de pernos

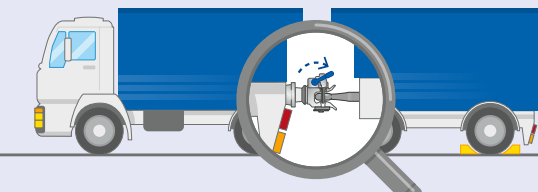
## Acoplamiento



- 1 Compruebe que el remolque esté asegurado con el freno de estacionamiento y los calzos en las ruedas para que no se deslice y que el sistema de acoplamiento esté abierto.
- 2 Coloque el anillo de remolque y la mordaza a la misma altura y suelte el freno del eje delantero del remolque.

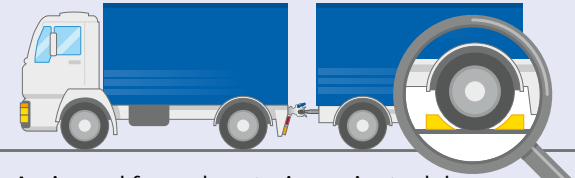


- 3 Salga de entre los vehículos.
- 4 Efectúe el acoplamiento mediante el restablecimiento del vehículo tractor; a continuación, empujelo.
- 5 Accione el freno de estacionamiento del vehículo tractor.



- 6 Compruebe si el sistema de acoplamiento está cerrado y asegurado.
- 7 Una las líneas de conexión: primero, la amarilla; la roja nunca debe estar sola.
- 8 Remolque con barra de tracción rígida: coloque el soporte en posición de conducción.
- 9 Suelte el freno de estacionamiento del remolque y retire los calzos de las ruedas.
- 10 Control de salida.

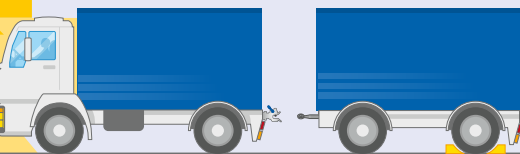
## Desacoplamiento



- 1 Accione el freno de estacionamiento del vehículo tractor.
- 2 Asegure el remolque para que no se desplace: freno de estacionamiento y calzos en las ruedas.
- 3 Remolque con barra de tracción rígida: baje el soporte.



- 4 Separe las líneas de conexión: primero, la roja y, después, la amarilla; la roja nunca debe estar sola.
- 5 Abra el sistema de acoplamiento.

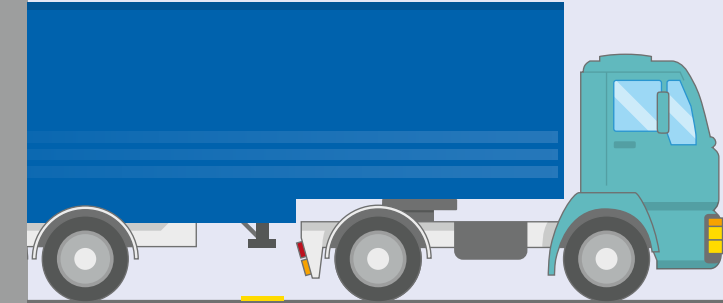
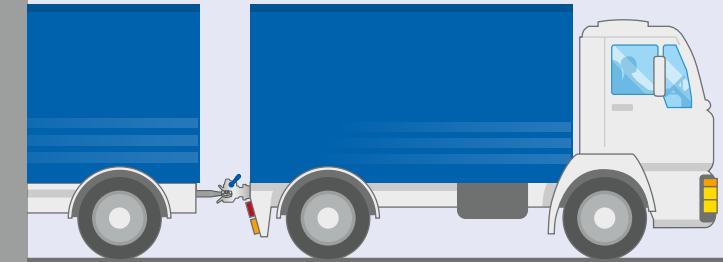


- 6 Salga de entre los vehículos.
- 7 Desplace el vehículo tractor hacia adelante.

## BG Verkehr

Geschäftsbereich Prävention  
Ottenser Hauptstraße 54  
22765 Hamburg  
Tel.: +49 40 3980-0  
Fax: +49 40 3980-1999  
praevention@bg-verkehr.de  
www.bg-verkehr.de

## Transporte de mercancías por carretera

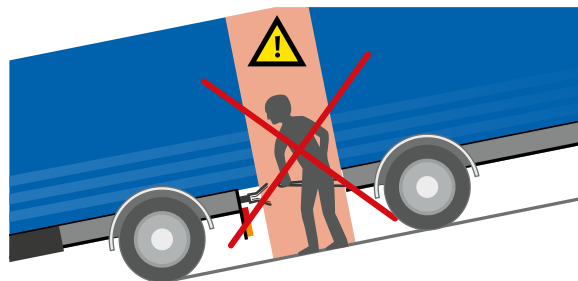


## ¡Acoplamientos siempre seguros!

Breves instrucciones para el acoplamiento y el desacoplamiento, así como para el enganche y el desenganche

## Acoplamiento sin accidentes

Cada año se producen multitud de accidentes graves en los procesos de acoplamiento de camiones. La causa suele ser una estimación errónea del peligro o un comportamiento imprudente. Si se llevan a cabo procesos de acoplamiento de camiones en la zona de peligro situada entre el vehículo tractor y el remolque, así como en las inmediaciones de estos, puede existir peligro de muerte. Por este motivo, está prohibido, sin excepción alguna, hacer caso omiso del procedimiento de acople del remolque.



Para el proceso de acoplamiento es esencial contar con una instrucción minuciosa. La presión del tiempo no debería ser motivo para ignorar su propia seguridad ni la de los demás. Solo aquellos que se concentren en el proceso y sigan el procedimiento correcto podrán efectuar el acoplamiento de manera segura. Por lo tanto, deberá prestar atención a los siguientes elementos:

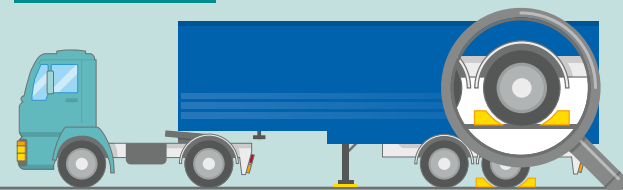
- Accionamiento de los frenos de estacionamiento en la cabina del conductor y en el remolque.
- Siga la secuencia correcta al unir o soltar las líneas de aire de los frenos. LA LÍNEA ROJA NUNCA DEBE ESTAR SOLA.
- Colocación de calzos en las ruedas: ¡su seguro de vida!

### Enganche desviado

El «enganche desviado» solo está permitido para los semirremolques que, debido a su diseño, cuando están enganchados, la distancia al vehículo tractor es tan pequeña que no es posible unir las líneas de conexión y, por lo tanto, deben desviarse de la manera convencional de funcionamiento. Puede encontrar información detallada al respecto en el documento informativo DGUV 214-080 «¡Acoplamientos siempre seguros!».

## Acoplamiento de quinta rueda

### Enganche



- 1 Compruebe que el semirremolque esté asegurado con el freno de estacionamiento y los calzos en las ruedas para que no se deslice y que el sistema de acoplamiento de quinta rueda esté abierto.
- 2 Ajuste el vehículo tractor a la altura deseada.

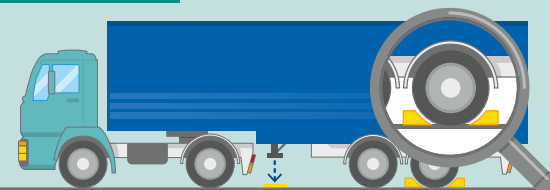


- 3 Introduzca el vehículo tractor para acoplarlo; a continuación, empujelo.
- 4 Accione el freno de estacionamiento del vehículo tractor.

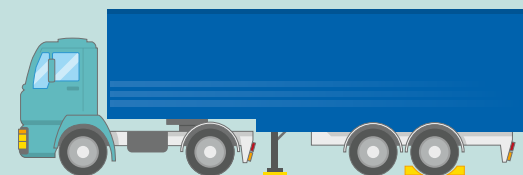


- 5 Compruebe si el sistema de acoplamiento de quinta rueda está cerrado y asegurado.
- 6 Una las líneas de conexión: primero, la amarilla; la roja nunca debe estar sola.
- 7 Coloque el soporte de quinta rueda en posición de conducción.
- 8 Suelte el freno de estacionamiento del semirremolque y retire los calzos de las ruedas.
- 9 Control de salida.

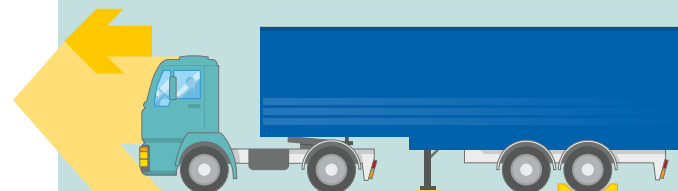
### Desenganche



- 1 Accione el freno de estacionamiento del vehículo tractor.
- 2 Compruebe las condiciones del terreno bajo las áreas de contacto del soporte de quinta rueda y la capacidad de carga de este.
- 3 Asegure el semirremolque para que no se desplace: freno de estacionamiento y calzos en las ruedas.
- 4 Baje el soporte de quinta rueda.

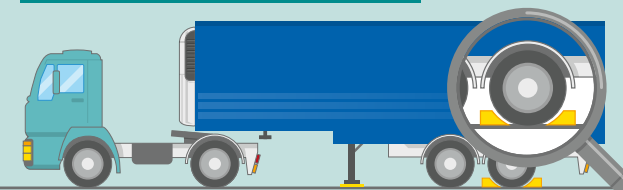


- 5 Separe las líneas de conexión: primero, la roja y, después, la amarilla; la roja nunca debe estar sola.
- 6 Abra el acoplamiento de quinta rueda.

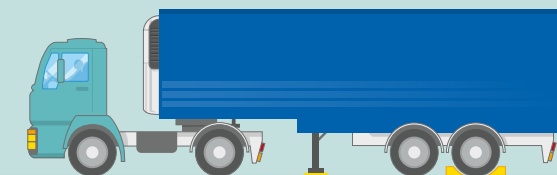


- 7 Desplace el vehículo tractor hacia adelante.

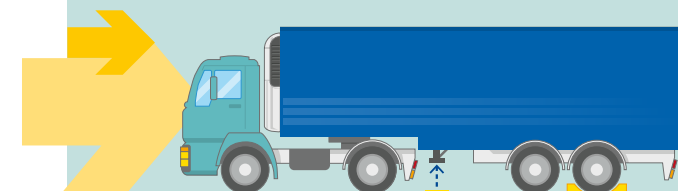
### Enganche desviado



- 1 Compruebe que el semirremolque esté asegurado con el freno de estacionamiento y los calzos en las ruedas para que no se deslice y que el sistema de acoplamiento de quinta rueda esté abierto.



- 2 Coloque el vehículo tractor debajo del remolque y levántelo mediante la suspensión neumática hasta que haya contacto entre la placa de acoplamiento y la placa deslizante. **Importante:** al hacer esto, el semirremolque no debe levantarse.
- 3 Accione el freno de estacionamiento del vehículo tractor.
- 4 Una las líneas de conexión: primero, la amarilla; la roja nunca debe estar sola.



- 5 Introduzca el vehículo tractor para acoplarlo; a continuación, empujelo.
- 6 Compruebe si el acoplamiento de quinta rueda está cerrado y asegurado.

A continuación, consulte el apartado 7/8/9 «Enganche».